

# Ćwiczenie z tłumaczenia konsekwentnego przed egzaminem na tłumacza przysięgłego

banknagran.textem.com.pl/  
facebook.com/textem

## TEKST NAGRANIA

### GOSPODARKA, CŁO

Donald Trump podpisał 10 lutego decyzję o nałożeniu 25-procentowych ceł na zagraniczną stal i aluminium. Cła dotkną wszystkie kraje, z których USA importują te dwa metale – w tym Unię Europejską.

„To duża rzecz – sprawiać, że Ameryka znowu będzie bogata” – powiedział Trump przy podpisywaniu dokumentów. Jak dodał, „oznacza to, że wiele biznesów będzie otwierać się w Stanach Zjednoczonych”.

Doradca ds. handlowych Białego Domu Peter Navarro stwierdził, że cła „wzmocnią krajową produkcję i zabezpieczą przemysł stali i aluminium jako filar przemysłowej części gospodarki i bezpieczeństwa narodowego”.

Cła będą dotyczyć wszystkich krajów importujących stal i aluminium bez wyjątku - w tym krajów Unii Europejskiej. Kanada, Meksyk i Unia Europejska są największymi dostawcami tych metali do USA. Import z UE wynosił 3,8 miliona ton w 2023 r., w porównaniu do 4 mln z Meksyku i 9,4 mln z Kanady. Z Unii Europejskiej największym eksporterem metali do Stanów były w 2023 r. Niemcy (991 tys. ton), Holandia (461 tys. ton) oraz Włochy (424 tys. ton). Polska pod tym względem jest daleko na końcu (6,8 tys. ton).

Nowe stawki obejmą również "końcowe produkty metalowe" i nie będzie od nich żadnych wyjątków. Trump dał jednak do zrozumienia, że jedynym wyjątkiem może jednak zostać Australia, która kupuje amerykańskie samoloty.

W ocenie KE nie ma generalnie uzasadnienia dla nałożenia ceł na eksport unijny. „Zareagujemy, aby chronić interesy europejskich przedsiębiorstw, pracowników i konsumentów przed nieuzasadnionymi środkami” – oświadczyła Komisja.

„Cła są zasadniczo podatkami. Nakładając je, USA opodatkowałyby własnych obywateli, podnosząc koszty dla przedsiębiorstw i napędzając inflację. Ponadto cła zwiększają niepewność gospodarczą i zakłócają wydajność i integrację rynków globalnych” - uznała KE.

*Źródło: <https://www.money.pl/gospodarka/nowe-cla-trumpa-na-liscie-dwa-surowce-zapadla-decyzja-7123732323064640a.html>*